

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 1 of 6

DP-DTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Project Title - Name of the investment: **Purchase and Installation of New Technological Equipment and Vehicles for Meat Processing Plant and Slaughterhouse**

Date of invitation: 19. June 2023

Number and date of the IPARD Contract: 09-908/23-1826/21 dated 12. June 2023

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

(I) Purchase of Technological Equipment for Meat Processing Plant and Slaughterhouse

(v) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

1. Filling machine for filling, portioning and linking of products in casing – 1 piece

Main drive – servo drive technology, highly precise and efficient filling machine;
filling pressure 70 bar; filling capacity min 3.000 kg/h
Min 350 litres hopper for mass; vacuum pump 40m³;
Intelligent system of control and management (colour touchscreen); operation supply 380-440 V;
integrated weight control; precise portioning, adjustable compensation range
Corrosion resistant, rotor provides maximum weight accuracy and low wear
Portioning control and fine adjustment from 0,1 g Portioning range from 5 to 200.000 g
Portioning speed up to 1.200 port./min.; X45 socket (for HCU)
One scraper for cooked products and one scraper for „dry products“
Hopper mirror for mass level;
Mass lifting device; cover for touch screen; socket; counter arm; holding device

Warranty: 2 years

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 2 of 6

2. Slicing machine for boneless meat (slicer) – 1 piece

Vertical meat slicer for cutting of perfectly even boneless meat slices, with multi-blade cutting system

Extreme precision, high yield. Smooth cleaning. Possibility to cut products up to -4/-5 degrees.

Cutting capacity up to 2,000 kg/h depending on a product condition.

Possibility to cut boneless meat 2.5 mm and bone-in meats (conditionally)

Sectioned meat pressing system for cutting bone-in meat

Hygienic outfeed belt; Automated blade tension system

Built-in automatic lubrication system; Stainless steel frame

Set of knives; Adjustable working speed; Min slicing thickness 2.5 mm

Warranty: 12 months

3. Cutting machine for products in casing (cutter) – 1 piece

Maximum speed 2.1 m/s; caliber range min 8 to 48 mm; for 50mm lengths

Made of stainless steel; adjustable speed; up to 1800 cuts/min depending on a product; suitable for high speed; belts adjusted for high speed; manual caliber adjustment; range depending on top plates; single portion infrared photocell; inlet downholder; cover with ergonomic handle; mobile execution with wheels; standard knife with holes for high speed; protection at inlet for better product guidance

Control - Touchdisplay with protection IP67, with USB port to import and export data

Casing types – Collagen and artificial casings

Software: User friendly, language-neutral; recipes storable; graphically assisted cutting point definition; individual products correction of cutting point; data recording; service information and instructions on the screen

Warranty: 12 months

4. Automatic double clipping machine for small and big diameters up to 125 portions/min – 1 piece

Universal automatic double clipping machine with line separator and closure of clips on products with diameters from 38 to 160mm. Fixed head for closure of clips. One pipe, one break, and manual overspreading up to 100mm. Easy to handle, with 4 wheels and height adjustment. Pneumatic knife and fixed brake casing. Automatic looper; double products outlet belt; swivel horn; ball joint with a filling machine; For R clips; Comfortable overspreading

Warranty: 12 months



**Directorate for
Payments**

**Policy Area
Agriculture and Rural
Development**

Version No: 2.3

**DEPARTMENT FOR
TECHNICAL AND
ECONOMIC ANALYSIS**

**Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of
Montenegro**

DP-DTEA-00-04

Page 3 of 6

5. Press for pizza ham - 3 pieces

Stainless steel presses, external dimensions min 100x100x960
Capacity up to 500 kg
Adequate wheels resistant to high temperatures

Warranty: 12 months

6. Press for dry meat pieces and ham pressing – 1 piece

3 pieces per minute; manual loading and unloading; length of a mould 700mm; control panel; easy mould changing; number of moulds 3

Warranty: 12 months

7. Pneumatic machine for cutting of meat pieces (guillotine) – 1 piece

Blade length 500mm; specially designed to cut cured hams; cutting depth manually adjustable; minimum cut 40mm; protection of workers during handling via operation by pushing two switches at the same time.

Warranty: 12 months

8. Horizontal Slicer – 1 kom

Horizontal slicer for boneless meat; Adjustable cutting parameters, highly efficient with technology for the most delicate cuts; cutting parallelly; fully adjustable cutting parameters for maximum output; hygienic machine; possibility to be integrated into completely automated lines; stainless steel frame
Minimum thickness of a cut 2.5 mm and maximum product height 100 mm; capacity 2,000 kg/h of boneless meats; adjustable thickness of the first slice; adjustable blade tension; adjustable working speed

Warranty: 12 months

Transport and assembly included in the price for all items 1-8

Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 527.700,00 EUR.

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 4 of 6

2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPEN – offer for the recipient Mesna industija Goranovic doo Niksic, project Purchase and Installation of New Technological Equipment and Vehicles for Meat Processing Plant and Slaughterhouse or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in Montenegrin language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro.
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA (Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 2.3		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-DTEA-00-04	Page 5 of 6

6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: 03. July 2023

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) **PRICES:** The prices should be quoted for delivery **DAP Niksic** for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EUR, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) **VALIDITY OF THE OFFER:** Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).



**Directorate for
Payments**

**Policy Area
Agriculture and Rural
Development**

Version No: 2.3

**DEPARTMENT FOR
TECHNICAL AND
ECONOMIC ANALYSIS**

**Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of
Montenegro**

DP-DTEA-00-04

Page 6 of 6

8. Further information can be obtained from:

Snezana Petrovic

Telephone: +382 (0) 77 400 012 / 069 379 769

Fax: +382 (0) 77 400 003

E-mail: snezana.petrovic@mogoranovic.com

Sincerely,

